

# L'ALSACE DANS LE MONDE

ISSN 2273-6050

UNION INTERNATIONALE DES ALSACIENS



Illustration : JP - CHRISWANN

## EDITO

L'Alsace va renaître de ses cendres administratives. La fusion des deux départements du Rhin d'ici deux ans, en 2021, n'a pas la saveur d'une collectivité à statut particulier mais a le mérite d'aller dans la bonne direction. Pour la construction de cette nouvelle Alsace, les deux années qui viennent seront déterminantes. Après l'unité territoriale, il s'agit maintenant (enfin) de forger l'unité des Alsaciens autour de leurs aspirations.

Pour l'UIA, le bilan de l'année qui s'achève est plus que satisfaisant : le nombre d'associations affiliées à l'Union est en belle progression : quatre nouvelles associations d'Alsaciens et amis de l'Alsace ont ainsi vu le jour dans l'année (Zurich, Chisinau, Abidjan et Dubaï) pour porter à présent l'effectif à 48 ! Le soutien

croissant des partenaires institutionnels et privés ne se dément pas non plus, eu égard au nombre de logos que nous pouvons désormais arborer dans nos publications... D'autres temps forts ont marqué cette année, en particulier le lancement de la journée mondiale de l'Alsace, l'Alsace Fan Day, dont la prochaine édition est prévue pour le 24 juin 2019. Que dire enfin de notre rencontre estivale des Alsaciens du monde au pays de la Zorn, des moments remarquables et des plus conviviaux qui resteront dans toutes les mémoires. De quoi nous réjouir et nous conforter dans nos objectifs, afin de continuer à porter les couleurs de l'Alsace aux quatre coins du monde.

**Gérard Stedel**  
Président de l'UIA



*La revue trimestrielle de l'UIA*

# L'édito de Jean Rottner

L'Union Internationale des Alsaciens est un porte-drapeau, le symbole de la personnalité de notre territoire, de son identité. C'est le symbole de ses valeurs et des promesses qu'elle recèle. C'est tout à la fois un enracinement et un appel, une tradition et un avenir, un héritage et une vocation.

C'est une parfaite illustration des atouts de notre région, une association fondée sur la rencontre, le lien social, l'expérience et les savoir-faire partagés, marqué par des événements s'appuyant sur l'histoire et des traditions fortement ancrées.

Grâce à vous, nous disposons, dans le monde entier, d'un réseau irremplaçable au service du rayonnement de notre territoire, de son identité, de ses valeurs et ses savoir-faire de réputation mondiale.

Je tiens à remercier toutes celles et ceux qui se dépensent sans compter au sein des associations réunies dans l'Union Internationale des Alsaciens. Les actions que vous menez contribuent non seulement au rayonnement de notre région et à son image de marque dans le monde, mais plus encore, de façon essentielle, à tisser des liens, à favoriser les échanges et l'entraide entre les Alsaciens expatriés dans le monde.

La Région Grand Est est heureuse d'accompagner et de soutenir l'Union Internationale des Alsaciens.

Notre région, forte de la tradition d'ouverture sur le monde qui la caractérise, est un territoire pleinement tourné vers l'in-

ternational, un territoire qui bénéficie d'une position stratégique au cœur de l'Europe et peut compter sur des atouts remarquables à faire valoir, un territoire qui porte des ambitions claires et assumées !

C'est pourquoi, le Conseil régional a fait de l'action internationale une priorité. Dans un contexte de compétition internationale accrue, nous devons donner à notre région tous les moyens pour tirer pleinement parti des richesses et des forces de l'ensemble de ses territoires, pour gagner en attractivité et démultiplier notre rayonnement, pour soutenir encore davantage notre essor économique, de renforcer l'innovation, de construire l'économie de demain.

C'est la clé pour créer des activités et des emplois, c'est le sens de l'ambition que la Région Grand Est souhaite porter encore plus loin avec l'ensemble de ses partenaires dans un esprit d'efficacité et de proximité.

Faire ensemble, regrouper nos moyens, nos ressources et nos compétences pour une efficacité plus grande et des bénéfices plus visibles, pour faire progresser tous les territoires, soutenir les filières d'excellence, accompagner nos entreprises sur les marchés étrangers et attirer de nouvelles entreprises sur notre territoire : tels sont les maîtres mots de notre action. C'est avant tout un pari collectif, c'est surtout une nécessité pour notre avenir.

Jean ROTTNER

Président de la Région Grand Est

## S O M M A I R E

Région	P 3
ADT Tourisme	P 2-3
Confrérie des bières d'Alsace	P 4
Gastronomie	P 5
Bloc notes	P 6
Académie d'Alsace	P 7
Conventions de Partenariats	P 8
Les Alsaciens qui firent le monde	P 9
Lu pour vous	P 10-11
Nouveaux partenaires	P 12
La vie des associations	P 13 à 17
UIA	P 19
Nos partenaires	P 20

## 5 stations alsaciennes de montagne pour une offre de découverte 4 saisons

### BALLON D'ALSACE, PORTE SUD DES VOSGES

**Au Ballon d'Alsace, la nature est reine !** Situé au cœur du Parc naturel régional des Ballons des Vosges, le Ballon d'Alsace est un site classé et protégé offrant de fantastiques paysages et un point de vue à 360° inoubliable !



© Thomas DEVARD-MASSIF DES VOSGES

Du haut de ses 1 247 m, il est un lieu incontournable pour la randonnée, l'observation de la faune et la flore. Point de rencontre du GR5 et départ du GR7, le site offre aussi une multitude de sentiers balisés pour tous les niveaux et tous les goûts. Adeptes de vélo, parapente, escalade, canyoning ? Vous y trouverez aussi un formidable terrain de jeu.

En hiver, place à la glisse ! Deux domaines skiables, alpin et nordique, des espaces initiation, 5 circuits raquettes, un snowpark et deux pistes de luge sont aménagés dans un espace sécurisé et encadré. Balades en chiens de traîneau ou cani-rando, vivez une aventure « Grand Nord » !

### SCHNEPFENRIED, VALLÉE DE MUNSTER Nichée dans un écrin de verdure, la



© Quentin GACHON - ADT

### Vallée de Munster vous accueille pour de beaux moments en famille au cœur de notre terroir et de nos traditions.

Devenez incollable sur la fabrication du fameux fromage de Munster ; arpentez les quelques 470 km de sentiers de randonnée balisés, apprenez les gestes ancestraux du sabotier ou de la tourneuse sur bois ; approchez les vaches, les rennes, les chèvres ou encore les ânes.

Dégustez les spécialités traditionnelles de nos auberges et fermes auberges le long de la Route du Fromage et exprimez votre côté sportif sur nos parcours de VTT, d'acrobranche, de raquettes ou sur nos pistes de ski de tous niveaux sur un espace de glisse garantie grâce à ses enneigeurs (nouveaux horaires pour le ski nocturne : 19h00 à 22h00). Pour cette saison d'hiver : venez découvrir les sculptures sur neige, les descentes aux flambeaux durant les vacances scolaires et la journée Freestyle le 10 février 2019 (report en cas d'intempéries) avec concours de 14h00 à 17h00, jam session, performance graff, buvette, sono à fond et animations. Présence de DJ TED, venu de La Clusaz, qui animera la soirée de 19h00 à 1h00 du matin (pour tout renseignement : [www.mouvmountain.com](http://www.mouvmountain.com)).

Demandez à votre hébergeur la « Muntcard », le pass de bienvenue gratuit qui vous permet de bénéficier de remises ou de gratuits sur 102 offres. En juillet-août, elle vous donne accès en priorité aux 20 « activités gratuites ».

**CHAMP DU FEU, VALLÉE DE LA BRUCHE**  
45 minutes à l'ouest de Strasbourg, la Vallée de la Bruche conjugue massifs forestiers, pâturages de moyenne altitude et hautes chaumes.



© Denis BRINGARD - MASSIF DES VOSGES

Immenses terrains de jeux à ciel ouvert, les paysages se prêtent en été à des promenades ludiques, en hiver à des activités de glisse classiques ou originales (tubing, horse tubing, ski joëring, ...) et en toute saison, à la découverte des fermes de moyenne montagne mais aussi à des expériences gustatives en tous genres. Elle est aussi le berceau des « poêles à tricoter », premières écoles maternelles

publiques au XVIII<sup>e</sup> siècle, mises en place par le pasteur Jean-Frédéric Oberlin, un pédagogue visionnaire.

A retenir pour la saison Hiver 2018/2019 : Fête de la neige les 2 & 3 février 2019 et le bon plan détente : « Bulle de neige » avec une randonnée raquette ou en ski nordique + pause gourmande & après-midi spa. Pour tout renseignement : [www.valleedelabruche.fr](http://www.valleedelabruche.fr).

## MARKSTEIN

### GRAND BALLON

**Le Massif du Markstein - Grand Ballon est un lieu privilégié, où tranquillité et détente seront les atouts majeurs de vos vacances, été comme hiver.**



© INFRA-MASSIF DES VOSGES

Randonnées, découverte de notre patrimoine et de nos traditions, rencontre avec les animaux de la ferme ou activités ludiques à sensations, vivez un séjour riche en émotions.

Amateurs de glisse, vous aurez le choix entre diverses activités : ski alpin, découverte du snowkite, ou encore ski de fond dans le grand domaine nordique du Markstein-Grand Ballon, vous trouverez forcément votre bonheur. A noter dans vos agendas : l'Alsacienne de Raquettes le 24 février 2019 autour du Markstein et la 16<sup>e</sup> édition de la Nordique des Crêtes les 2 & 3 février 2019.

N'oubliez pas de découvrir aussi nos vallées : entre vignobles, montagnes, forêts et lacs, entre route des vins et route des crêtes, venez y passer un séjour inoubliable !

**LAC BLANC, VALLÉE DE KAYSERSBERG**  
À chaque saison, vivez au Lac Blanc et



© Thomas DEVARD-MASSIF DES VOSGES

**dans la vallée de Kayserberg des moments heureux en famille !** En hiver, le Lac Blanc saura vous séduire avec ses pistes de luges, son jardin des neiges, son espace ludique au nordic park, ses pistes de ski alpin tous niveaux, ... sans oublier ses tarifs familles ! À Noël, les villages médiévaux se parent de mille feux. Une ambiance féerique où les odeurs des fameux brédélés (biscuits alsaciens) et du vin chaud se mêlent aux somptueuses décorations.

L'été, de multiples activités s'offrent à vous : fouler pieds nus les éléments naturels, approcher les chiens de traîneaux, les chevaux et animaux de la ferme et, en soirée, observer les chamois sur les crêtes. En route pour de joyeuses balades en famille grâce aux sentiers ludiques, jeux de pistes, circuits poussettes, la découverte de l'orientation et les randonnées familles. Envie de sensations fortes ? Faites le plein au parc d'aventures, au bike park ou encore sur nos circuits VTT.

Profitez aussi des nombreuses fêtes et animations ainsi que des musées des 10 villages de notre vallée !

**Le Ski Pass Découverte Massif des Vosges : une nouveauté Hiver 2018/2019 !** Pour l'achat d'un forfait de ski de 6 jours, profitez d'une journée supplémentaire gratuite dans une autre station de votre choix ! 24 stations du Massif des Vosges sont partenaires de cette opération.

Retrouvez toutes les informations pratiques sur : [www.massif-des-vosges.com/skipass.htm](http://www.massif-des-vosges.com/skipass.htm)

**Une météo des neiges plus efficace et fiable.** Afin de mieux valoriser les stations et domaines skiables du Massif des Vosges, un bulletin d'enneigement des stations est disponible en temps réel en permanence sur le site : [www.massif-des-vosges.com](http://www.massif-des-vosges.com). Les stations apparaissent sur la carte, sous forme de vignette et en « mode liste », permettant d'apporter un affichage graphique du taux d'ouverture des pistes ou encore un accès direct aux webcams.



# La Confrérie des Bières d'Alsace

La Confrérie des Bières d'Alsace a été créée le 29 avril 2016, à Strasbourg, lors d'une assemblée générale constitutive réunissant ses 24 membres fondateurs.

Elle a pour objet :

- de contribuer à la notoriété, à la promotion et au rayonnement des Bières brassées en Alsace et du secteur brassicole alsacien ;
- de prêter son concours et de favoriser toute manifestation brassicole centrée sur les Bières brassées en Alsace ;
- d'établir et de développer des liens d'amitié entre tous ses membres ;
- de favoriser des projets et actions créant des passerelles entre le monde de la bière et les sphères culturelles et économiques ;



- d'intervenir principalement en Alsace sans se limiter à cet espace géographique.

La Confrérie, composée de Confrères et de Maîtres Confrères est animée par un Bureau, dont les représentants sont élus par l'Assemblée générale. Actuellement, Monsieur André Renaudin en assure la



Présidence et Monsieur Gilbert Bauer, la Vice-présidence. A ce titre, ce dernier est également Grand Maître de la Confrérie. Depuis sa création, la Confrérie a organisé cinq chapitres au cours desquels ont été intronisés 77 confrères.

Le 24 août dernier, un chapitre exceptionnel s'est tenu Mittelhausen, en l'honneur de l'Union Internationale des Alsaciens. 8 de ses membres ont été intronisés.

**Fruleux Philippe**



## BRASSEURS DE CARACTÈRES

C'est depuis **Saverne en Alsace**, que rayonne la Brasserie Licorne. Fabricant et distributeur, notre identité s'affirme désormais en France et à l'international, forte d'un **savoir-faire remontant à 1845** et portée par une volonté farouche d'innover et de développer **des produits différents, parfois inattendus**.

Cette agilité que permet la taille humaine de l'entreprise puise aussi sa source dans un élan collectif et incarné. **L'indépendance, le courage et la générosité** sont ainsi les traits de caractère qui réunissent de manière indéfectible tous ceux qui font notre bière.

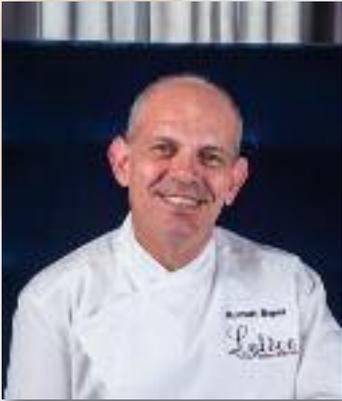
C'est dans le partage de ces valeurs que continue à s'écrire notre **légende**.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



# Un chef alsacien en Australie

Alors que les Bredele sont dans les fours et que les préparatifs de Noël approchent, partons nous réchauffer au doux soleil de l'été australien, plus précisément sur la cote Est à Bardou près de Brisbane (environ 1000 kms au nord de Sydney). Le Chef strasbourgeois Romain Bapst nous attend là-bas, chez lui, dans son restaurant le "Lutèce Bistro & Wine" avec l'une de ses recettes



Romain Bapst

favorites : les cigales de mer en cocotte ! Mais avant de passer à table, faisons la connaissance de notre Chef : Romain est né à Strasbourg. Fils de boucher-charcutier, il découvre dès l'enfance une cuisine de femmes : par sa mère Claire, ses deux grands-mères Amélie et Antoinette et ses

tantes Marianne, Mimi et Lucie pour qui le plaisir de la cuisine est une fête quotidienne. Strasbourg, Graffenstaden, Haguenau, Kirrwiller, c'était déjà un véritable voyage gastronomique que de leur rendre visite !

Après le Collège Episcopal St Etienne, Romain débute son apprentissage en 1971 à la Maison Zimmer chez M<sup>r</sup> Kloepfer place du Temple Neuf, puis à l'école hôtelière d'Illkirch.

Commis et chef de cuisine du Grand-hôtel des Trois-Epis, puis à la Pépinière à Ribeauvillé avec Irman et Jean Weber (chef des cuisines du Tsar Nicholas II et du Ritz Carlton de Londres, disciple d'Auguste Escoffier et maître d'apprentissage de Paul Haeberlin), excusez du peu... Romain enchaîne Jamin à Paris, puis Troisgros à Roanne et l'Allemagne avant de tenter l'aventure australienne pour 4 ans chez Mietta O'Donnell « la Reine de Melbourne ».

Quatre années qui en deviennent 30 ! pour enfin poser ses valises au Lutèce Bistro & Wine Bar à Brisbane dont il devient le propriétaire.

Et puis, Romain aime aussi transmettre son savoir auprès des jeunes apprentis australiens et étrangers ; grâce à des postes-clés tels que Président du Bocuse d'Or Australie, Président Académie Culinaire de France-Australie, Président des Toques Blanches

du Queensland, Président de Australian Culinary Federation Brisbane et à son titre d'unique « Maître Canardier » en Australie, infatigable, il poursuit sa mission auprès de la jeunesse.



Ce chef est aussi un passionné des produits de qualité et sur son menu, figurent les produits de la mer comme l'abalone, le crabe "spanner" en lasagnes, la gambas de Yamba et la cigale de mer du Bassin Moreton Bay. Sa carte laisse également une belle place à la viande bovine comme le Wagyu australien et à l'agneau des prés-salés de Tasmanie (Flinders Island). Précurseur de l'asperge blanche en Australie dans le Gippsland en 1990 et adepte de l'implantation de la truffe noire *Melanosporium* australienne en Tasmanie en 1993 et à Manjimup, Australie de l'Ouest, vous l'aurez compris, Romain est un alsacien du bout du monde fou passionné de saveurs.

Passons à table maintenant pour réaliser sa recette de cigale de mer. La cigale est un crustacé au corps très aplati et dont les pattes ne comportent pas de pinces. Sa chair se rapproche du homard, de la langouste et des langoustines avec lesquels Romain vous propose de la remplacer.

Isabelle Baumann-Lenot

## Les cigales de mer en cocotte par Romain Bapst

### Ingrédients pour 4 personnes

- 500g de chair de queue de cigales de mer (on peut utiliser langoustine, homard ou langouste)
- Bouillon de cigale de mer : 1 oignon coupé en dés, 1 gousse d'ail écrasée, 1 carotte, 1 poireau émincé en mirepoix, 500 ml de bouillon de poulet, 120 ml de vin blanc sec, 4 tiges de sauge sans les feuilles.
- Gnocchi : 250 g de pommes de terre Bintje cuites et passés au moulin à légumes, 1 jaune d'oeuf, 50 g de semoule de blé fine, 100/150 g de farine nature, sel, poivre, noix de muscade rapée.
- 120 g de pois frais
- 8 châtaignes pelées et grillées
- 8 feuilles de sauge
- 150 g de beurre

### Méthode :

Décortiquez les cigales (ou homard, langoustine langouste). Réservez les queues

au frigo. Faites le bouillon avec les carapaces rôties au four pendant 15 min : dans une casserole, faites revenir huile olive, oignon, carotte, ail, poireau et les carapaces rôties au four en les concassant. Ajouter le vin blanc, réduire de moitié et couvrir ensuite avec le bouillon de volaille, mijoter 30 min. puis filtrer.

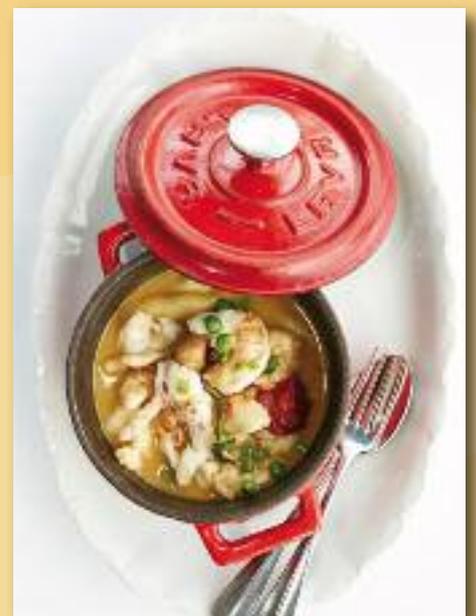
### Gnocchi

Faire cuire les pommes de terre doucement, et les passer ensuite au moulin à légumes. Ajouter le jaune, l'assaisonnement et la semoule. Puis lentement la farine jusqu'à ce que les doigts ne soient plus collants et que la farine soit combinée, puis pétrir légèrement cette pâte obtenue. Couvrir le plan de travail de farine et faire rouler des petites boules environ 2 cm de diamètre. Faire bouillir l'eau, ajouter les gnocchis pendant 2 mn. jusqu'à ce qu'ils flottent en surface.

### Servir

Poêler dans 5cl d'huile d'olive et 50 g de beurre les queues de cigale, puis les gnocchis, ajouter les châtaignes et réserver le tout dans une cocotte à servir. Déglacez la poêle avec 10 cl de vin blanc

sec et réduire de moitié, puis ajouter le bouillon de poulet et cigales, laisser réduire encore 5 min. Ajouter les petits pois et la sauge. Faire frémir 5 min et incorporez 150 g de beurre frais, ajouter le tout dans la cocotte et laisser mijoter une minute avant



## NE JETEZ PAS VOS FILMS ! CONFIEZ-LES À MIRA

Vous êtes un particulier, une association, une entreprise, une municipalité, une institution... installé en Alsace ou à l'étranger et vous avez des films ? Ils peuvent présenter un intérêt patrimonial pour tous, notamment pour mieux connaître la vie, l'histoire, le destin des Alsaciens du monde entier. Ils sont en effet le témoignage d'une époque et constituent des sources historiques précieuses.

Pour les sauver du processus inexorable de détérioration, confiez-les à MIRA. Même si vous avez numérisé vos films, ne jetez pas les originaux : eux seuls permettront de scanner vos images dans une qualité supérieure. En valorisant vos films amateurs, MIRA contribue avec vous à la création d'une mémoire audiovisuelle collective ! MIRA s'intéresse particulièrement aux films sur support pellicule (9,5 mm, 16 mm, 8 ou Super 8 mm). Depuis 2006, MIRA se consacre en Alsace à la collecte, la sauvegarde et la valorisation de films inédits, amateurs ou professionnels. Elle fait découvrir une histoire méconnue, celle des anonymes, contrepoint important à l'histoire officielle.

Plus d'infos : [www.miralsace.eu](http://www.miralsace.eu) - 03 88 22 03 32



## ELSASS BÄCKER

Le Tour Alsace 2018, quinzième du nom, s'est couru sur 603 km entre Vesoul et le Champ du Feu. Un immense public s'est massé tout au long des cinq étapes, du 1er au 5 août dernier. Entre Vosges et Rhin, cette belle épreuve cycliste qui voit la participation d'équipes du monde entier traverse les plus belles communes et des sites incontournables de notre région.



Dans la caravane, les nombreux spectateurs ont pu découvrir Antoine (Toni) Jung, originaire de Rittershofen, le village du coureur cycliste professionnel Christophe Kern. Antoine, né en 1967, s'est formé au métier de boulanger avant d'être embauché comme boulanger à Gaggenau, en Allemagne, en 1986. Il est aujourd'hui le patron d'une chaîne de huit boulangeries, « Elsass Bäcker ». Amoureux du cyclisme il a créé un bretzel en forme de coureur cycliste, et sponsorise l'équipe du Vorarlberg. Pendant le Tour Alsace, il a eu le bonheur de voir ses coureurs à l'attaque, avec quelques places d'honneur aux arrivées d'étape.

**NB.** Antoine est membre de l'association des Alsaciens de Bavière, bien entendu !

## RETROUVER L'ALSACE

Le 29 octobre dernier les représentants des collectivités territoriales et de l'Etat ont signé une Déclaration en faveur de la création d'une Collectivité Européenne d'Alsace. Cet accord entre les deux départements du Rhin, le Grand Est et le Gouvernement annonce la création, d'ici le 1<sup>er</sup> janvier 2021 d'une Collectivité Européenne Alsace issue de la fusion du Haut et du Bas-Rhin et enrichie par des compétences actuellement exercées par l'Etat et la Région.

Cette évolution institutionnelle est la conséquence d'un large mouvement de protestation après la réforme de 2015 qui a supprimé, sans concertation ni consultation des citoyens, l'Alsace de la carte administrative de la France. Grâce à l'action de nombreux élus mais surtout de la société civile, le principe de la création d'une « Alsace Nouvelle » a été accepté, effaçant ainsi l'échec du référendum de 2013. Cet événement est intervenu quelques jours avant la visite à Strasbourg du Président de la République Emmanuel Macron et de son homologue allemand Franz Walter Steinmeier qui ont voulu commémorer ensemble le 100<sup>ème</sup> anniversaire de l'Armistice et marquer leur engagement pour l'amitié franco-allemande.

Quelle est la portée de ces décisions ? La future collectivité européenne d'Alsace porte dans son appellation une ambition claire : l'intégration rhénane est un projet qui concerne autant l'Alsace que la France et l'Europe. Pour atteindre cet objectif il est nécessaire de mettre en place une structure politique donnant à l'Alsace les moyens de ses ambitions, mais aussi la capacité de valoriser les atouts délégués par l'histoire et la géographie de cet espace qui a vu s'affronter si souvent les nationalismes.



Illustration : JP - EHRISMANN

Au-delà des compétences d'un « super département », cette collectivité devra obtenir rapidement de l'Etat les responsabilités promises : il s'agit notamment de la promotion économique et du tourisme, mais aussi de l'enseignement bilingue, des transports routiers et de la coopération transfrontière. Ces perspectives ne sont pas négligeables, mais leur mise en œuvre s'annonce complexe car elle dépendra de négociations - y compris financières - entre tous les partenaires et exigera sans doute des mesures législatives et réglementaires modifiant de manière importante l'organisation administrative.

Le principal danger de la solution imaginée pour répondre au « désir d'Alsace » réside justement dans les méandres de ces discussions ; pour une application pleine et entière du principe de subsidiarité, une répartition claire des missions de chaque acteur de la démocratie territoriale aurait été préférable à l'enchevêtrement qui risque de nuire à l'efficacité de l'architecture technocratique qui a été choisie. Pour les Alsaciennes et les Alsaciens attachés à leur identité, le soutien à cette nouvelle collectivité impose la plus grande vigilance : il faut exiger une exécution de bonne foi de ces engagements par le Grand Est et par l'Etat d'ici 2021 dans la perspective d'un statut particulier demandé par une large majorité de la population. Vu de l'étranger nous ne pouvons nous contenter d'un « Ersatz » car les amis de l'Alsace veulent qu'elle continue à vivre et offrir au monde le meilleur d'elle-même.

# L'Académie d'Alsace préside la Conférence nationale des Académies

Trente-deux Académies des Sciences, Lettres et Arts sont implantées dans les régions françaises, la plupart fondées aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles. L'Académie d'Alsace vient de prendre la présidence de leur Conférence nationale.

C'est un grand honneur et une lourde responsabilité pour la plus jeune des académies en région : lors de leur assemblée générale tenue le 5 octobre à la Bibliothèque humaniste de Sélestat, les représentants des trente-deux académies régionales et locales affiliées à l'Institut de France ont élu l'équipe alsacienne aux postes de commande pour



deux ans de la Conférence nationale des Académies, à charge pour elle de développer les relations inter académiques et d'accroître la visibilité de ces compagnies qui participent puissamment à l'entretien et à la mise à jour des identités régionales.

## Une Académie marquée par l'histoire

L'Académie d'Alsace est la benjamine des Académies en France. Son histoire a été profondément marquée par l'Histoire. Les Académies alsaciennes d'Ancien Régime (la Tabagie Littéraire créée à Colmar en 1760 ; l'Académie royale de Sciences et de Belles Lettres à Strasbourg en 1769) ou du 19<sup>e</sup> siècle (la Société Académique du Bas-Rhin en 1802 notamment) ont toutes disparu après l'Annexion au Reich allemand en 1871, sauf la Société des Sciences naturelles de Strasbourg, créée en 1828, qui s'est déplacée à Nancy avec le transfert de l'Université française et y est toujours active. En 1952, un groupe d'écrivains, d'artistes et de chefs d'entreprises a pris l'initiative de refonder à Colmar une académie, qui soit régionale et non seulement locale, une originalité parmi la plupart des académies installées dans les régions françaises : l'Académie d'Alsace était née. Il s'agissait de créer un esprit régional tourné vers la France mais orienté vers la réconciliation franco-allemande et l'ouverture européenne. Alfred Kastler fut l'un des parrains.

En 1998, l'Académie d'Alsace a fait son entrée à la Conférence nationale des Aca-



démies affiliée à l'Institut de France et s'est renommée Académie d'Alsace des Sciences, Lettres et Arts. Elle est aujourd'hui présidée par Bernard Reumaux, éditeur et journaliste, qui a succédé en 2017 à l'écrivain Christiane Roederer.

## Une Académie au service de l'Alsace

Quelle peut bien être, au 21<sup>e</sup> siècle, la fonction d'une institution coiffée du noble et ambigu mot d'académie ? Une formule, une évidence en guise de réponse : l'Académie d'Alsace sert l'Alsace ! Depuis 1952, la fonction de l'Académie des Sciences, Lettres, Arts d'Alsace s'inscrit dans cette notion de service, avec une succession harmonieuse de styles et de présences au monde qui reflètent l'évolution de la région. Servir la région, c'est-à-dire réunir des personnes qui, par leurs actions et leur rayonnement, illustrent un attachement désintéressé et vigilant au bien commun régional. Près de 150 membres, des universitaires et des artistes, des chefs d'entreprise et des écrivains, des responsables d'associations et des chercheurs, installés du nord au sud de la région, se réunissant régulièrement pour des conférences, distribuant des prix, publiant des communications.

« Une Académie n'est pas une institution publique ou un corps constitué, ni une as-



sociation de militants réunis autour d'une cause, ni un club-service ou une amicale, c'est le signe vivant, et un peu mystérieux, que l'esprit du lieu, le génie propre d'une

terre, peuvent s'incarner dans une rencontre de femmes et d'hommes qui savent conjuguer leurs complémentarités », dit Bernard Reumaux.

L'intuition des pères fondateurs était généreuse et visionnaire : s'assumer fièrement alsacien et français, tout en affirmant l'impérieuse nécessité d'une construction européenne, vivre sans complexe cette identité tridimensionnelle, levier d'une renaissance collective, d'un nouvel humanisme porteur de sens : tout cela n'allait pas de soi dans les années 1950. Et reste d'actualité tant les repères anciens sont aujourd'hui brouillés. Car qui saurait répondre avec pertinence à ces questions : « C'est quoi l'Alsace aujourd'hui ? » ; « Qu'est-ce qu'être alsacien ? ».

## Une « leçon d'Alsace et d'Europe » pour 200 responsables d'Académies

Du 3 au 6 octobre, la Conférence nationale des académies a tenu sa rencontre biennale en Alsace. A Strasbourg, Colmar, Sélestat et Schirmeck, une trentaine d'intervenants alsaciens (dont les prix Nobel Jean-Marie Lehn et Jules Hoffmann) ont donné à mieux connaître les réalités alsa-



ciennes, dans tous les domaines : histoire, mémoire des guerres, recherche, Europe, arts, statut local, gastronomie, etc. Pour certains des 200 académiciens « de l'intérieur » présents, ce fut selon les mots de l'un d'eux, « une catharsis », tant certains clichés sur la région étaient ancrés.

La manifestation a bénéficié du significatif soutien de toutes les collectivités locales concernées, Région, Départements, municipalités. Elle s'est terminée par l'élection pour deux ans du nouveau bureau exécutif de la Conférence nationale des Académies : président Christiane Roederer, secrétaire général Jean Hurstel, trésorier Gabriel Braeuner. Ils seront de précieux relais pour mieux faire entendre et valoriser la partition originale de l'Alsace dans l'espace national.

[www.academie.alsace.fr](http://www.academie.alsace.fr)

**Bernard Reumaux**

## Convention de partenariat avec Fond'Action Alsace

Fond'Action Alsace a pour objectif de soutenir, en Alsace, des projets originaux et innovants notamment dans les domaines : économique, scientifique, culturel, sportif et sociétal et de mettre en lumière des talents remarquables de notre région qu'elle contribue à détecter et à faire connaître.

L'association s'est aussi fixée comme but d'honorer des personnes physiques ou morales qui par leurs réalisations, contribuent au rayonnement de l'Alsace au-delà de ses frontières.

Ceci donne lieu, tous les ans, à une cérémonie

de remise de trophées. Les récipiendaires composent un réseau d'environ 200 lauréats dont la mise en relation est susceptible de promouvoir leurs activités.

L'UIA a décidé d'apporter son expertise à Fond'Action Alsace pour lui faciliter la détection d'acteurs alsaciens dont le savoir-faire manifeste un niveau d'excellence reconnu dans leur domaine, au-delà de nos frontières. Il s'agit notamment de rechercher dans le monde et fournir à Fond'Action Alsace des propositions de candidatures, de porteurs de projets susceptibles d'être primés lors de la cérémonie annuelle de remise des Trophées

qu'organise Fond'Action Alsace.

Les associations affiliées à l'UIA sont invitées à s'associer aux actions de recherche de candidats à l'obtention d'un Prix de Fond'Action Alsace.



## Convention de partenariat avec l'Alliance Française

Depuis plus de 130 ans, l'Alliance Française a pour mission d'enseigner le français et de faire rayonner la culture française à travers le monde. Présente sur les 5 continents et sur le territoire national à travers plus de 800 associations, l'Alliance Française est une marque d'excellence qui forme chaque année des milliers d'étudiants.

L'Alliance Française, ce sont des valeurs, celles de ses fondateurs :

Paul Cambon, Pierre Foncin, Marc Blancpain et aussi Jules Verne,

Louis Pasteur qui font de l'Alliance Française aujourd'hui la plus grande ONG culturelle dans le monde au service d'une politique d'influence culturelle et éducative.

A Strasbourg, l'Alliance Française a été créée en 1947 et a fêté ses 70 ans. L'Alliance culturelle d'origine a évolué en 2003 vers une Alliance enseignante.

Depuis lors, quelque 900 étudiants sont accueillis chaque année dans l'école, située à proximité de la Petite France.

Fidèle aux valeurs d'origine et forte de son

expérience, l'Alliance Française Strasbourg Europe souhaite favoriser l'accès de la langue aux personnes étrangères victimes des guerres et des conflits qui arrivent en France et sur le territoire alsacien.

Leur intégration passe naturellement par la langue et la culture.

L'UIA s'est engagée à promouvoir les activités de l'Alliance Française Strasbourg Europe au travers de son réseau et de ses relations, dans les pays où elle est en mesure d'apporter le soutien souhaité. De son côté, l'Alliance Française Strasbourg Europe est membre du réseau mondial des Alliances (1037 implantations dans 136 pays), et peut être pour l'UIA une opportunité de mise en

relation avec ces points de contacts dans le monde entier. A ce titre, l'Alliance Française Strasbourg Europe contribue aussi au rayonnement de l'Alsace, d'une part en immergeant des jeunes dans la culture régionale, d'autre part en facilitant l'insertion professionnelle et sociale de travailleurs étrangers.



### REJOIGNEZ-NOUS !

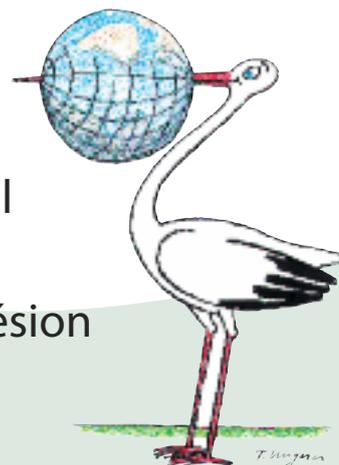
### DEVENEZ MEMBRE

en nous indiquant vos coordonnées par mail

à [uia@alsacemonde.org](mailto:uia@alsacemonde.org)

ou remplissez directement notre bulletin d'adhésion

sous <http://www.alsacemonde.org/>



# Nicolas Stohrer (1706-1789), le génial pâtissier des Leszczyński

Si les Alsaciens se hissent souvent ces dernières années sur les plus hautes marches de la gastronomie mondiale, il convient de rappeler qu'ils eurent d'illustres précurseurs. C'est ainsi qu'un des leurs, Nicolas Stohrer, inventa au XVIII<sup>e</sup> siècle à la fois le baba au rhum et la bouchée à la reine, deux recettes aujourd'hui mondialement connues.

Né en 1706 dans une modeste famille du nord de l'Alsace, le jeune Nicolas commença dès ses 14 ans à apprendre son métier de pâtissier dans les cuisines de Stanislas Leszczyński à Wissembourg. Proscrit dans sa patrie et privé de ses biens, l'ancien roi de Pologne et grand-duc de Lituanie avait d'abord trouvé refuge auprès du duc des Deux-Ponts. À la mort de ce dernier, Stanislas fut accueilli par le régent de France qui lui mit à disposition une résidence à Wissembourg et lui octroya une modeste rente permettant d'entretenir une petite cour dans la cité alsacienne. Malgré la petitesse de ses

charge de la pâtisserie froide et chaude et des ragoûts et entremets. Il resta à son service à Wissembourg jusqu'en 1725, lorsque Stanislas maria sa fille Marie au roi de France Louis XV. Après le mariage, Stanislas quitta l'Alsace – suivi de Stohrer – pour habiter Chambord puis Meudon où les jeunes époux se retiraient parfois. C'est là que Marie Leszczyńska demanda à son père de pouvoir le priver de son pâtissier favori. Celui-ci vint ainsi s'installer au château de Versailles, où il resta cinq ans avant de quitter la cour et de devenir son propre maître en acquérant en 1730 une petite échoppe au pied de Saint-Eustache à Paris, au 51 de la rue Montorgueil. Cette boutique, toujours en activité, est aujourd'hui la plus ancienne pâtisserie de la capitale et est classée aux monuments historiques.



Stohrer, la plus ancienne pâtisserie de Paris

Parmi les nombreuses créations du talentueux Alsacien, la postérité retiendra surtout le baba au rhum et la bouchée à la reine. C'est à Wissembourg qu'est né le baba. Stanislas y découvre et adore le kouglof qui rappelait à l'ancien monarque le babka, une brioche aux



Le baba au rhum

raisins secs traditionnelle en Pologne, également levée à la levure de bière à la place du levain. Alors qu'un jour Stanislas trouvait son kouglof un peu trop sec, il se souvint que l'on arrosait parfois le gâteau polonais de vin de Hongrie. Stohrer s'en inspira et, tout en gardant la forme du kouglof, conçut le nouveau gâteau avec du vin de Madère en y ajoutant de la crème pâtissière avec des raisins frais et secs, ce qui ravit Stanislas. Quand le pâtissier s'enquit du nom à lui donner, Stanislas raccourcit vraisemblablement lui-même celui du gâteau polonais en baba, bien que certains

biographes optent pour une allusion à l'Ali Baba des *Mille et Une Nuits*, une des lectures favorites du futur duc de Lorraine. Avec le temps, la pâtisserie se transforma en baba au rhum quand le vin de liqueur fut remplacé par l'eau-de-vie de canne à sucre et que, pour le rendre plus digeste, la crème chantilly remplaça la crème pâtissière.

Quant à la bouchée à la reine, devenue une recette traditionnelle de la gastronomie

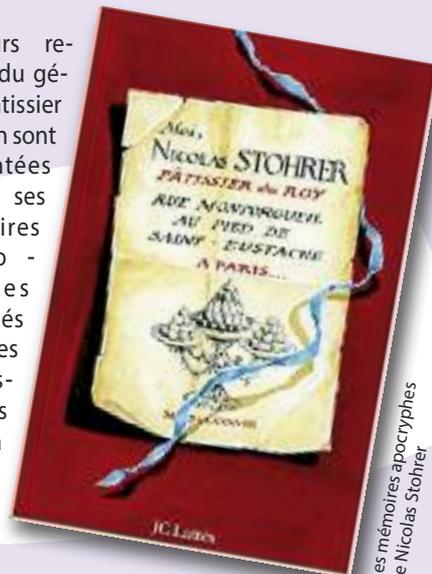


La bouchée à la reine

française, elle date de la période versaillaise de Stohrer. S'inspirant des pâtisseries à base de pâte feuilletée sucrée comme les puits d'amour créés par Vincent de La Chapelle, le pâtissier de Madame de Pompadour rivale de la reine, Stohrer créa une version salée pour Marie Leszczyńska afin qu'elle puisse retrouver les faveurs de son mari Louis XV. Comme pour les puits d'amour, il lui donna un nom à connotation érotique. Servie chaude, le plus souvent en entrée, elle fut réalisée avec une croustade individuelle en forme de timbale, en pâte feuilletée, remplie d'une garniture salée composée d'ingrédients variés – volaille, ris de veau, champignons – coupés en petits dés ou lamelles et liés par une sauce épaisse. Elle ravit le roi et toute sa cour.

Plusieurs recettes du génial pâtissier alsacien sont présentées dans ses mémoires apocryphes imaginés par les successeurs de la pâtisserie Stohrer :

*Moi, Nicolas Stohrer, pâtissier du Roy* (Paris, JC Lattès, 1999).



Les mémoires apocryphes de Nicolas Stohrer

Philippe Edel



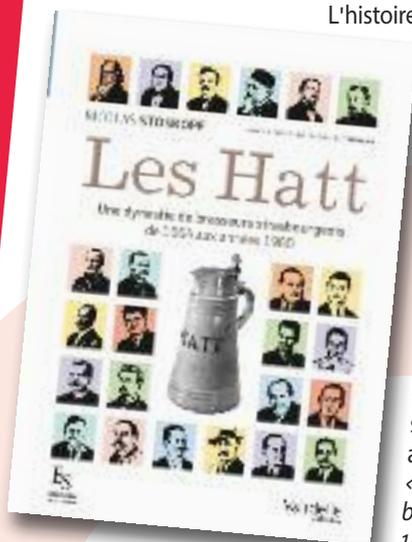
Stanislas Leszczyński



Marie Leszczyńska

moyens, l'ancien monarque accordait beaucoup d'importance à la table. Le jeune Stohrer y fit ses débuts comme garçon de cuisine pour devenir rapidement écuyer de cuisine, en

## LES HATT, DE 1664 À KRONENBOURG



L'histoire brassicole des Hatt commence en 1664 à Strasbourg et emprunte rapidement des voies multiples qu'explore chaque génération. Avec eux, on passe de la petite échoppe à la grande entreprise multinationale aux marques internationalement connues (Kronenbourg, 1664) et on suit une famille dans son adaptation continue au monde moderne. « *Les Hatt. Une dynastie de brasseurs strasbourgeois de 1664 aux années 1980* »

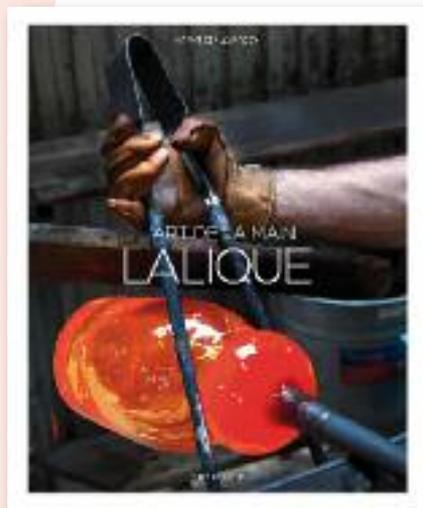
par Nicolas Stoskopf, avec Sven Gutermann, Éditions Vandelle (groupe du Belvédère), 2018, 319 pages, 29.50 €, [www.editions-belvedere.com](http://www.editions-belvedere.com)

## DES ALSACIENS TRAITÉS EN ENNEMIS À MARSEILLE EN 1914



En août 1914, l'armée française fait une courte incursion en Alsace, puis, contrainte de se replier, elle rafle des milliers de civils, Alsaciens et Allemands, occupant des postes dans l'administration ou simplement perçus comme germanophiles. Des centaines d'entre eux, hommes, femmes et enfants, furent internés dans des conditions dramatiques au large de Marseille, au château d'If, puis sur les îles du Frioul. L'histoire de ces déportés est tirée de l'oubli par une dizaine de témoignages réunis et traduits

par Jean-Louis Spieser. « *Prisonniers au château d'If et aux îles du Frioul. Alsaciens et Allemands internés à Marseille en 1914* », Présentation et traduction de Jean-Louis Spieser, Marseille, Éditions Gausson, 2017, 312 pages, 22 €, [www.editionskausson.fr](http://www.editionskausson.fr)



## L'ART DU VERRE SELON LALIQUE

Les superbes photos de Frantisek Zvardon subliment les œuvres d'art et leurs étapes de fabrication dans ce très bel ouvrage ; une éblouissante explosion de lumières dans la manufacture Lalique de Wingen-sur-Moder créée par le maître verrier en 1921 et qui reste célèbre pour ses vases emblématiques où ils sont toujours fabriqués à la main.

« *Lalique. L'art de la main* », texte et photos de Frantisek Zvardon, Éditions du Signe, 2018, 88 pages, 19,80 €, [www.editionsdusigne.fr](http://www.editionsdusigne.fr)

## LE BATAILLE DU LINGE DURANT LA GRANDE GUERRE

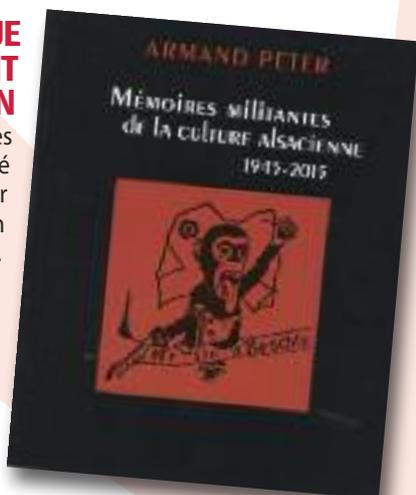
Voici un ouvrage très accessible et dans un format facile à emporter sur les lieux qui offre une histoire complète, de la préparation de la bataille du Linge en 1914-18, jusqu'à la fin des combats. Il reprend l'histoire du champ de bataille après son classement, de l'après-guerre jusqu'à aujourd'hui. Il offre surtout une fabuleuse iconographie, souvent inédite, qui mérite amplement l'acquisition de l'ouvrage.



« *Le Linge. Un massif alsacien dans la Grande Guerre* » par Florian Hensel, Éditions Vademecum, 2018, 128 pages, 15,00 €, [www.vademecum-editions.com/](http://www.vademecum-editions.com/)

## UNE CHRONIQUE DU MOUVEMENT CULTUREL ALSACIEN

Mémoires militantes est un ouvrage collectif initié par Armand Peter, l'éditeur et animateur culturel bien connu de Schiltigheim. C'est une très belle mise en pages et en images de l'histoire du mouvement culturel alsacien depuis 1945, illustré par de nombreux documents d'époque, photos, tracts, dessins, poèmes, comptines, retraçant ainsi le paysage culturel animé par les militants du bilinguisme en Alsace.



« *Mémoires militantes de la culture alsacienne 1945-2015* », textes réunis par Armand Peter, bf éditions, 2018, 296 pages, 26 €, [bfeditions.com/](http://bfeditions.com/)



## L'HISTOIRE DE MULHOUSE COMME JAMAIS RACONTÉE

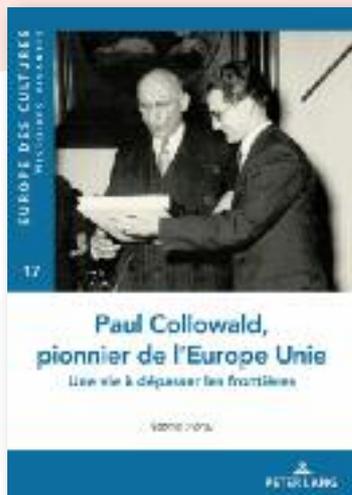
Voilà un étonnant petit ouvrage consacré à l'histoire de l'agglomération mulhousienne comme on ne vous l'a jamais racontée, ni surtout illustrée. L'auteur, Eric de Haynin, né dans une famille d'industriels de Mulhouse, après un passage dans la finance, se consacre à ses deux passions : le dessin et l'histoire. Il partage ici son regard et ses connaissances historiques du territoire mulhousien, à travers

des textes et des dessins inédits, dont une longue frise reproduite dans un poster détachable.

« *L'agglomération mulhousienne. Toute une histoire* » par Eric de Haynin, Éditions Motoco&Co, 2018, 38 pages, 12 €, [librairie@47degresnord.com](mailto:librairie@47degresnord.com)

## PAUL COLLOWALD, UNE PASSION DE L'INFORMATION AU SERVICE DE L'EUROPE

En 1949, jeune journaliste au Nouvel Alsacien à Strasbourg, Paul Collowald rencontra le ministre des Affaires étrangères Robert Schuman et sa vie en sera bouleversée. Il vouera désormais sa passion de l'information à la cause européenne, en tant que porte-parole des vice-présidents de



la Commission, comme directeur de l'information de la Commission puis du Parlement Européen. Cette biographie retrace le parcours de cet « Alsacien de l'Europe » qui a fait bien plus que de franchir les frontières entre Strasbourg, Bruxelles et Luxembourg.

« Paul Collowald, pionnier de l'Europe Unie. Une vie à dépasser les frontières » par Sabine Menu, Éditions Peter Lang, Collection Europe des cultures / Histoires vivantes, 2018, 290 pages, 27,97 €.

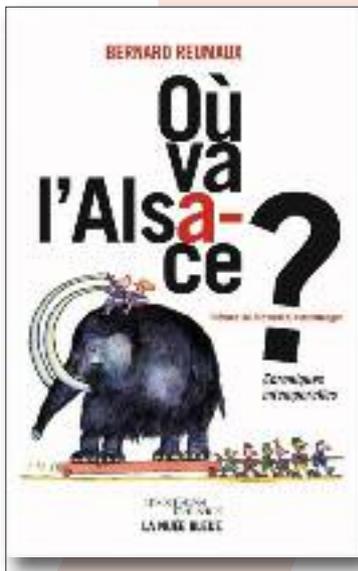
[www.peterlang.com/](http://www.peterlang.com/)

## OÙ VA L'ALSACE ?

Ce livre de poche réunit une quinzaine de « chroniques intemporelles » publiées entre 1990 et 2009 par l'ancien rédacteur en chef de la revue Saisons d'Alsace sur le thème de l'identité et de l'avenir de l'Alsace. L'ouvrage intervient en pleine actualité de la réforme territoriale en cours de négociation et contribue à en éclairer les enjeux.

« Où va l'Alsace ? » par Bernard Reumaux, Editions La Nuée Bleue, 2018, 96 pages, 8 €

<https://www.nueebleue.com/>



## PSYCHANALYSE DE L'ALSACE

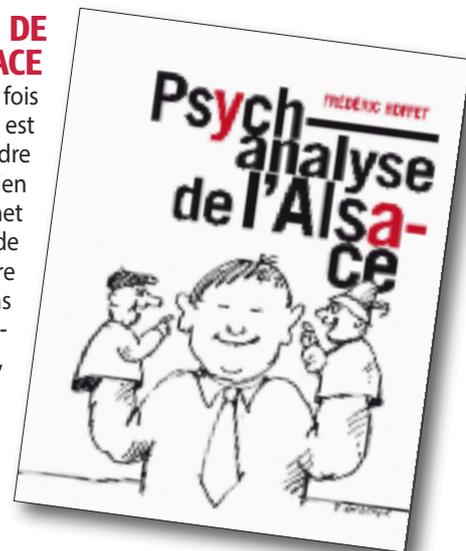
Paru en 1951 et plusieurs fois réédité, l'ouvrage est la référence pour comprendre notre région complexe et bien souvent complexée. Il permet d'appréhender la dualité de l'Alsace, déchirée entre France et Allemagne, dans toutes ses facettes : l'histoire, la langue, la religion, l'identité, le rapport à Paris ou à l'Europe. « L'Alsacien est né international ! »

Le livre peut être lu comme une initiation à la mentalité alsacienne et

à cet égard n'a pas pris une ride.

« Psychanalyse de l'Alsace » par Frédéric Hoffet, Editions La Nuée Bleue, 2018, 224 pages, 22 €

<https://www.nueebleue.com/>



## LA PATRIE DU VENT

Un jeune couple enquête, caméra à l'épaule, de Magadan en Sibérie au Québec en passant par l'Alsace : que peut-il rester d'indestructible des êtres chers que la guerre effaçait des paysages ? Quelle est cette espérance qui permet de tout traverser et pousse un jeune déserteur à marcher de la Sibérie jusqu'à la France ? Et comment aujourd'hui se construire sans racines et sans certitudes, sans autre patrie que celle du vent ? Voilà un beau roman écrit par Sylvie Réf,

l'auteur-compositeur-interprète bien

connue en Alsace pour ses chansons en trois langues.

« La patrie du vent » par Sylvie Réf, DOM Editions, 2018, 348 pages, 12 €

<http://domeditions.com/>



## OPÉRATION SHERE KHAN

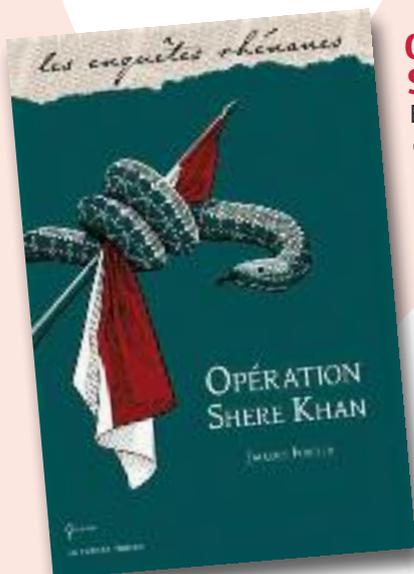
En février 1926 à Strasbourg, cinq dirigeants autonomistes tiennent une réunion secrète dans une imprimerie clandestine. Comment exploiter les maladrotes de l'administration française dans l'Alsace reconquise après la Grande Guerre, voici le contexte de l'intrigue haletante du dernier roman policier de Jacques Fortier, par ailleurs journaliste aux Dernières Nouvelles d'Alsace.

« Opération Shere Khan » par Jacques Fortier,

Le Verger Editeur, collection Les enquêtes rhénanes,

Barr, 2018, 192 pages, 10 €

[bhttp://verger-editeur.fr/](http://bhttp://verger-editeur.fr/)



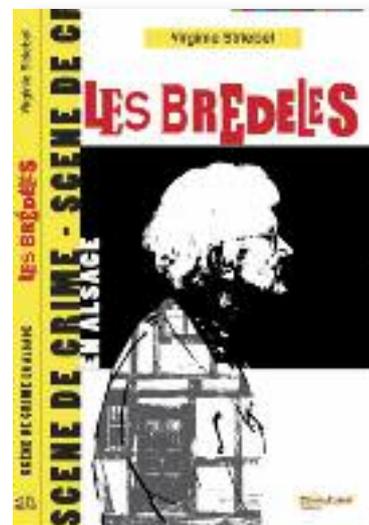
## LES BREDELES

Eugène Hassenfratz, commissaire de police, rentre en Alsace d'un congé sabbatique de cinq ans, principalement passé en Inde. Après avoir repris son poste, il est confronté à une vieille dame retrouvée morte chez elle, de toute évidence assassinée. Ce polar, écrit par une Alsacienne du Texas, inaugure une nouvelle collection policière chez un éditeur haut-rhinois.

« Les Bredeles » par Virginie Striebel, Editions Saint-Brice, collection Scène de crime

en Alsace, Illfurth, 2018, 191 pages, 12,50 €

<https://editions-st-brice.fr>



**Boehli**

L'aventure Boehli démarre en 1935, à Gumbrechtshoffen, petit village du nord de l'Alsace, où Marcel Boehli tient une boulangerie. En 1952, il débute la production de petites bretzels biscuits pour l'apéritif.

Depuis ce jour, rien n'a stoppé la success story Boehli. En effet, aujourd'hui Boehli exporte ses bretzels dans plus de 25 pays. 30% de son chiffre d'affaires est réalisé en dehors de l'Hexagone !

Basée aujourd'hui à Gundershoffen, l'entreprise emploie plus de 70 salariés pour un chiffre d'affaires de 12 millions d'euros.

Depuis 2017, il est possible découvrir le savoir-faire de Boehli et d'observer la production grâce à la Fabrique à bretzels.

Une expérience immanquable lors d'un passage en Alsace. Plus d'infos sur : [www.lafabriqueabretzels.fr](http://www.lafabriqueabretzels.fr)



**Pfaff** Partageons la même passion !

Fondée il y a plus de 60 ans, la Cave des Vignerons de Pfaffenheim est l'un des acteurs majeurs du vignoble alsacien, elle est aujourd'hui considérée comme l'une des plus qualitatives d'Alsace.

Création de la cave : 1957  
 Nombre d'adhérents : 145  
 Surface de vignes : 313 ha  
 Production annuelle : 3 millions de bouteilles / an

[www.pfaffesheim.com](http://www.pfaffesheim.com)

Depuis 1801  
**EDOUARD ARTZNER**  
*Foie Gras de Strasbourg*

*Le Foie Gras d'Alsace  
 par excellence*

Retrouvez toute la convivialité de l'Alsace dans votre assiette grâce aux produits de la Maison Edouard Artzner!

Le Savoir Faire de nos Chefs voyage de par le monde pour vous apporter les saveurs de la gastronomie alsacienne : Foie Gras, Magrets, Terrines et Pâtes Fines

Pour les fêtes de fin d'année, faites votre shopping gourmand sur [www.edouard-artzner.com](http://www.edouard-artzner.com)

**FEYEL** EDOUARD ARTZNER  
 BP10021 • 67012 Strasbourg Cedex • [www.edouard-artzner.com](http://www.edouard-artzner.com)

## ALLEMAGNE

### Bavière

« Elsässer Impressionen ». Tel fut le sujet de l'exposition d'aquarelles de Jean-Paul Ehrismann qui se tint du 12 septembre au 7 octobre à Munich dans la « Üblacker Häusl », un haut lieu culturel dans le quartier de Haidhausen, dédié à la peinture et à la sculpture.

Jean-Paul nous offrit au travers d'une trentaine de toiles un voyage et une flânerie dans des décors et paysages alsaciens en jouant avec le temps, les saisons et la lumière comme il sait si bien le faire. Ce fut pour nous une belle occasion



de présenter notre région, de rencontrer des amateurs d'art et de leur faire connaître un artiste qui a su si bien capter l'humeur de l'Alsace au travers de ses paysages, villages et quartiers, que cela soit à Seebach, Wissembourg, Strasbourg ou au Mont Ste-Odile.

**Jean-Philippe Balmer**  
Président Amitié Alsace Bavière

### Francfort Semaine Alsacienne de Francfort

Pour la 25<sup>e</sup> fois, le Club des Alsaciens de Francfort a organisé en septembre sur la



Paulsplatz à Francfort une Semaine Alsacienne. Le Struwwelpeter (ou Pierre l'ébouriffé) avait été choisi comme thème pour rendre hommage au médecin et poète Francfortois. Ce livre de comptines a notamment été traduit en trois différents dialectes alsaciens.



Une fois de plus, cet événement a remporté un immense succès grâce à un temps magnifique. Le Duo Kleinmann a entouré cette manifestation avec leur musique d'ambiance, alors que le dimanche 16 septembre c'était au tour de l'orchestre de cuivres de Seebach et de son Groupe Folklorique d'enchanter les nombreux visiteurs.

Cette année aussi, les gastronomes avaient préparé de savoureuses spécialités, comme entre autre, du foie gras, des escargots, des moules, des fromages de France et d'Alsace, des saucissons de gibier, sans oublier les tartes flambées de nos amis Laurent et Stéphane.

Parmi les stands, les visiteurs venus flâner sur le marché se sont vus proposer par les caves Cleebourg et Mosbach des vins en dégustation et toutes sortes de mets régionaux.

En tout et pour tout, une belle Semaine Alsacienne de rencontres franco-allemandes sous l'égide de la promotion de l'Alsace.

**André Fricker**  
Président du Club  
des Alsaciens de Francfort

### Stuttgart Expositions au Haus der Wirtschaft de Stuttgart du 12 juin au 8 juillet



„Fraternité / Brüderlichkeit“ et „Camp de concentration Natzwiller et ses camps annexes sur les deux rives du Rhin“.

Quinze lieux commémoratifs en Alsace et dans le Bade-Wurtemberg ont été distin-

gués avec le Label du Patrimoine Européen de l'Union Européenne. Dans un projet commun, les élèves de la Cité scolaire de la Haute-Bruche à Schirmeck, du Lycée Julie Daubié de Rombas, du Lycée Scheuer Kestner et du Lycée ORT de Strasbourg ont présenté leurs photographies avec entre autres les élèves du Johannes-Gymnasium Leonberg, du Gymnasium Spaichingen, du Friedrich-Abel-Gymnasium Vaihingen an der Enz, où existaient également des annexes du camp de concentration de Natzwiller. Six toiles monumentales, peints par 16 artistes français et 16 artistes allemands traitant le leitmotiv du projet „Fraternité / Brüderlichkeit“, ont été réalisées pour l'exposition de Stuttgart.

### Fête d'été du Club des Alsaciens de Stuttgart au Klosterhof à Nellingen



Ambiance alsacienne le temps d'un week-end : Souabes et Alsaciens se sont régalés le 21 et 22 juillet 2018 au stand de Jean-Rémy Butterlin à Nellingen. Les spécialités et vins alsaciens ont été fort appréciés des visiteurs. Le Groupe Folklorique „Haltro Trio Hop'sasa“ a animé ce weekend avec des danses et musiques traditionnelles.

### Consulat de France à Stuttgart

Le 5 septembre, la nouvelle Consule Générale de France à Stuttgart et Directrice de l'Institut Français Catherine Weber a été reçue par le Maire de Stuttgart Fritz Kuhn. Le Maire a de nouveau souligné les affinités des citoyens souabes avec leurs voisins français. Entre autres, Fritz Kuhn a relaté les bonnes relations avec la ville partenaire Strasbourg, l'école primaire franco-allemande à Stuttgart-Sillenbuch et la possibilité de faire le baccalauréat français au Lycée Wagenburg de Stuttgart.

### Semaine Française du 10 au 21 octobre

Exposition photographique : 1918 - *Nouveau départ pour Strasbourg et Stuttgart*. À l'occasion de la Semaine Française à Stuttgart, l'Institut Français a exposé, avec la coopération de la Bibliothèque Natio-

nale Universitaire de Strasbourg, de nombreuses photos et articles de presse de Stras-

bourg à la fin de la première guerre mondiale.

**11 octobre**

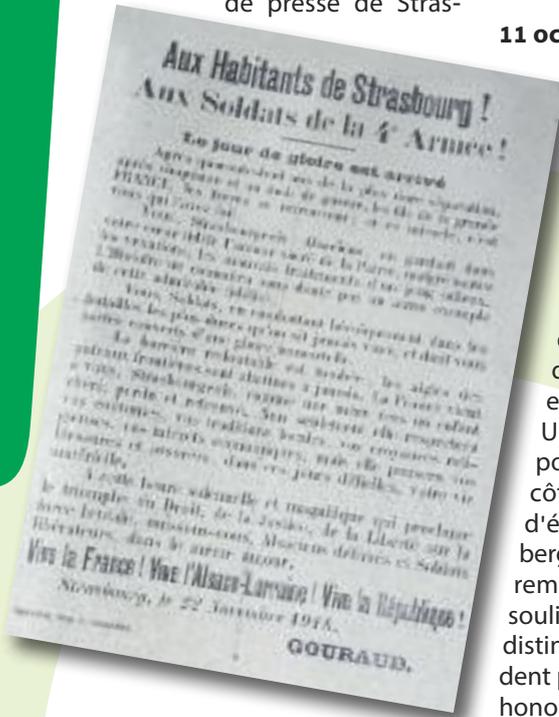
**Villa Reitzenstein à Stuttgart**

Le Ministre Président du Bade Wurtemberg Winfried Kretschmann a décerné le titre honorifique de Professeur au caricaturiste alsacien Tomi Ungerer. Avec ce titre, le Ministre-Président a voulu rendre hommage à la créativité de Tomi Ungerer comme dessinateur, caricaturiste et auteur de livres pour enfants, ainsi qu'à son engagement social et culturel. „Tomi Ungerer s'est engagé avec ardeur pour de bonnes relations des deux côtés du Rhin. Il a également noué d'étroites relations au Bade Wurtemberg. Je me réjouis donc tout particulièrement de lui décerner ce titre" a souligné Winfried Kretschmann. Comme distinction particulière, le Ministre-Président peut décerner chaque année le titre honorifique de Professeur.

**Kunstmuseum Stuttgart, Schlossplatz**

Exposition à thème „Extase“ du 29 septembre 2018 au 24 février 2019 Le Musée des Beaux Arts de Stuttgart ([www.kunstmuseum-stuttgart.de](http://www.kunstmuseum-stuttgart.de)), Kleiner Schlossplatz 1, 70173 Stuttgart, a choisi pour la présentation de son exposition l'oeuvre „L'Extase“ du peintre alsacien Jean Benner, né le 28 mars 1836 à Mulhouse et mort à Paris le 28 octobre 1906. Ce tableau, normalement au Musée d'Art Moderne à Strasbourg, peut être admiré en original pendant la durée de l'exposition.

**Ingrid Reinhold**  
Secrétaire



**CANADA**

**Alsace-Lorraine-Amérique-Montréal**

Le traditionnel « cochon de lait » de l'Association Alsace-Lorraine-Amérique de Montréal s'est tenu comme d'habitude à EURO-SPA, en pleine campagne québécoise, dans les magnifiques jardins du lieu et sous une chaleur de plus de 30 degrés ! Mais, sous les parasols et pouvant se réfugier dans la salle climatisée au besoin, la centaine de participants a passé une superbe journée. En plus de la gastronomie, nous avons invité le YODL DUETT, un petit ensemble

Suisse des Cantons de l'Est du Québec, à agrémenter notre journée. Deux magnifiques voix avec un yodle qui nous transportait dans les Alpes en un rien de temps. Madame Prat, fêtait avec nous, en cette journée, son 102<sup>e</sup> anniversaire.

**Jean-Yves Duthel**  
Président



**Amicale Alsacienne du Québec-Montréal**

Première soirée réseautage/gens d'affaire Alsace-Québec à Montréal. Le 23 octobre dernier, l'Amicale Alsacienne de Montréal a organisé sa première soirée réseautage/gens d'affaires (terme qu'utilisent les Québécois pour remplacer le mot business) en partenariat avec l'Union Française de

Montréal. Première d'une longue série que les alsaciens de Montréal souhaitent mettre en place pour instaurer des liens économiques forts entre l'Alsace et le Québec.

**Les avantages pour les Québécois de venir investir au cœur de l'Europe.**

Plus de 70 invités ont répondu présents à cette soirée durant laquelle Jean-Claude Hager de l'Agence d'Attractivité de l'Alsace (dont la mission est d'inciter les entreprises étrangères à investir en Alsace) a présenté les avantages pour les Québécois de venir investir au cœur de l'Europe, dans une région au grand savoir-faire. La société québécoise Smart-Pixel.TV l'a bien compris : pour être au plus près de ses clients en France, Suisse et Allemagne, elle vient de s'installer en Alsace ! Alexandre Lacoursière

et Stéphane Ilinski nous ont fait découvrir leurs activités de services de réalité augmentées et leurs innovations numériques pour les entreprises 4.0.

**Partage d'expérience et belles rencontres**

Vint le moment des échanges entre les 70 convives facilités par les vins Wolfberger d'Eguisheim autour des fromages d'Olivier Tourrette de la Cloche à fromage et des tartes flambées de Cool&Simple. Ce fut une superbe soirée, avec partage d'expérience et de belles rencontres dans les vastes locaux de l'Union Française de Montréal. Une diaspora alsacienne dynamique à Montréal qui s'organise et qui est prête à se serrer les coudes pour créer des opportunités d'affaires, et tisser des liens. Un grand merci à tous les bénévoles, alsaciens et amis de l'Alsace, qui ont participé à ce succès : Fabien Kuntzmann, Président de l'Amicale Alsacienne du Québec et



son épouse Valérie Melsens qui a assuré l'intendance et la coordination de cette soirée, Fanny Henry, Présidente de l'Union Française de Montréal, Frédéric Kieffer (GXB Leadership), Frédéric Lhotellier et Aurélie Carpentier de l'AAA à Montréal, Isabelle Baumann-Lenot (Union Internationale des Alsaciens), Arthur Martinot, Michel Kieffer, Michael Bechler, Lilian Guenu, Benoit Zimmermann, David Voinson, ainsi que Marcel, Normand, Alexandra et Alexis : merci pour votre sourire et votre enthousiasme... Nous ferons encore appel à vous !

Merci enfin : toute l'équipe remercie particulièrement les commandites et partenaires de cet événement : Mouvement Desjardins, les Vins Wolfberger-Willm, Cool&Simple pour ses tartes flambées, GXB Leadership, Adexia et

l'UFM. Nous ne manquerons pas de vous solliciter à nouveau pour la 2<sup>e</sup> édition en février prochain !

### Alsaciens venus investir au Québec

L'autre aspect de cette rencontre était également de venir faire témoigner des

Alsaciens qui sont venus investir au Québec. Ainsi, Charles de Reinach, Alsacien, Directeur de l'exploitation du Parc Omega (parc animalier à Montebello) depuis 14 ans, nous a présenté avec passion la création du parc par deux alsaciens et son évolution. C'est une belle réussite alsacienne au Québec qui attire une foule de touristes.

Puis Michael Bechler de Soul City, qui depuis dix ans développe des projets d'applications numériques au Québec et en France. Une belle aventure également que Soul City avec Michael qui partage son temps entre Montréal et Strasbourg.

**Isabelle Baumann-Lenot**



### Amicale des Alsaciens du Québec. L'Alsace à l'honneur du Marché de Noël allemand de Québec.



Pour cette 11<sup>e</sup> édition du marché de Noël allemand de la ville de Québec, qui se tiendra du 22 novembre au 23 décembre 2018, les Amis d'Alsace à Québec auront l'honneur de représenter la région hôte. Plus de 150 000 visiteurs découvriront la culture textile, gastronomique, historique ainsi que les traditions de notre belle région autour de plusieurs pôles repartis sur le site du marché de Noël. En effet en plus de tenir un kiosque de vente sous le thème "Noël en Alsace" les bénévoles de l'association de Québec tiendront aussi le chalet restauration, avec un cuisinier qui viendra d'Alsace, Jean Luc Ehrhart, pendant une semaine et animeront à 2 reprises l'espace dédié aux enfants.

Au menu de l'espace restauration : choucroute royale, émincé de coq au vin, knakwurst, salade de pomme de terre et échine fumé, Riewelesupp, tarte à l'oignon et forêt vosgienne en dessert (inventé pour nous par le chef pâtissier de la Pâtisserie française Gemmo). Le tout dans

une ambiance musique traditionnelle alsacienne assurée par le musicien de renommé René Egles qui nous fera l'honneur de sa présence.

Plus de 20 bénévoles se relayeront pendant une vingtaine de jours (avec des températures pouvant atteindre les -20 !!!!) pour promouvoir la culture alsacienne dans le chalet " Noël en Alsace ". Autour d'un bon vin blanc chaud alsacien, ou d'un jus de pomme chaud, les visiteurs du marché de Noël pourront en savoir plus sur notre belle région et se procurer de nombreux produits gastronomiques traditionnels tels que : pain d'épices, Kougelhöp, Berawaeca, Stollen, Bredala, Manala, Melfort et foie gras. Ces produits sont fabriqués avec amour par les membres partenaires de l'association Les Amis d'Alsace à Québec (Jean-Claude et Geneviève Hammann, La Cigogne Gourmande, Foie Gras Canardises, Restaurant Crevettes Plus, Pâtisserie Française GEMMO, Pâtisserie Boule Miche).

Il y en aura vraiment pour tous les goûts ! Tous les canaux seront utilisés pour promouvoir la culture alsacienne, que ce soit dans l'enceinte du marché de Noël (avec par exemple une animation St-Nicolas dans la zone enfant) ou à l'extérieur. L'objectif des Amis d'Alsace à Québec : faire de l'Alsace un sujet de discussion incontournable à Québec en décembre. Le tout est rendu possible par la mobilisation depuis plusieurs semaines de nombreux bénévoles et le soutien financier de plusieurs partenaires : Consulat de France à Québec, Soprema, l'UIA ainsi que de la cave vinicole PFAFF et la ville de Mulhouse. Et cerise sur le gâteau, le chef étoilé Michel Husser, du restaurant le Cerf de Marlenheim, fera le déplacement et sera le chef hôte d'un grand restaurant de la ville de Québec. Une grande fierté pour la jeune association alsaco-québécoise de partager la merveilleuse culture

gastronomique alsacienne lors d'un événement hors-norme.

### Fin de semaine alsacienne à La Malbaie

Comment lutter contre la grisaille des longues journées d'automne et le dénuelement des arbres qui nous entourent ? En partageant un bon repas, alsacien bien entendu ! Les membres de l'amicale Les Amis d'Alsace à Québec se sont réunis les 27 et 28 octobre dernier pour une fin de semaine thématique Repas Chasseur à l'Auberge Les Sources de La Malbaie (tenus par des membres de l'association). Au programme : pâté en croute, potage de courges, chou-rouge/ spaetzle/ trio de gibier, et forêt vosgienne (test en vue du marché de Noël d'une création de la Pâtisserie française GEMMO). Le tout arrosé de vin d'Alsace sous l'air de chansons alsaciennes.



La fin de semaine était réussie. Le signe ? Comme après toute bonne soirée alsacienne, il y avait des restes en cuisine (ah la cuisine alsacienne qui prévoit 2x plus de nourriture que de convives) et de nombreuses bouteilles de vin alsaciennes au tri !

Encore un grand merci aux hôtes de cet événement, Evelyne et André Litzelmann de l'Auberge Les Sources et au cuisinier : Jean-Claude Hammann.

**René Vogel  
Président**

## CHINE

Les Alsaciens de Hong Kong se sont retrouvés le 28 octobre pour une journée magnifique dans les eaux de Hong Kong. Un grand moment de convivialité avec la présence de Laurent Brender, Président de l'Amicale des Alsaciens de Shanghai, qui était l'invité d'honneur de cet évènement à l'occasion de son passage dans le Sud Chine.



**Laurent Koehler**  
Président

## ÉTATS-UNIS

### Boston

Activités de la Boston/Strasbourg Sister City Association (BSSCA). Au mois de juin 2018, le maire de Strasbourg, Roland Ries, était en visite à Boston. L'un des moments forts de son séjour a été un entretien avec son homologue bostonien, Martin Walsh. Les deux maires ont discuté le 60<sup>e</sup> anniversaire de notre jumelage, qui aura lieu en 2020.

M. Ries était l'invité d'honneur, le 7 juin, à une réception à la Résidence de France à Cambridge. En collaboration avec la BSSCA, le Consul Général Valéry Freland, a accueilli des représentants des associations francophones de la région de Boston, y compris le Centre culturel français et la Chambre de Commerce française.

Lors de sa visite, le maire Ries a assisté à un petit déjeuner avec les officiers de la BSSCA, afin d'organiser un échange de « premiers répondants » envisagé pour 2020.



La Réunion annuelle de la BSSCA a eu lieu le 19 juin, à l'école Boston Latin. Après un apéritif dînatoire, nous avons élu nos officiers et les membres du conseil de

l'administration. Les membres ont réfléchi aux activités de l'année précédente, et ils ont discuté des projets pour l'année prochaine, notamment un échange d'œuvres d'art à thèmes scientifiques. Notre « dîner en blanc », le premier août, a réuni 25 membres et leurs amis, au restaurant Les Zygomates. Nos invités, tous habillés en blanc, ont goûté une sélection de cuisine française, avec le choix d'un menu de trois plats, à prix fixe.

Le 5 octobre, à Harvard Square à Cambridge, nous avons assisté à un concert de piano de jazz donné par le célèbre professeur d'origine parisienne, Pierre Hurel.

**Dan KRAFT**  
Greffier officiel, BSSCA

## GRÈCE

Notre amicale a réalisé une belle excursion le dimanche 7 octobre 2018 à Kymi en Eubée. Nous avons visité la brasserie artisanale Septem. Septem signifie en latin 7, nombre de la création du monde



pour certains, nombre qui a inspiré les créateurs de la brasserie car chaque type de bière porte le nom d'un jour de la semaine ! Septem a reçu de nombreuses récompenses en Grèce et à l'étranger. Nous avons goûté 5 bières fraîches non pasteurisées. Kymi possède également un très joli musée d'art populaire. Les collections comptent 1600 objets et nous avons découvert une reconstitution d'une maison traditionnelle de Kymi. Affamés, nous avons copieusement déjeuné à Enoria avec vue sur la mer à la taverne-rôtisserie « Fygouli ». C'est grâce à Stathis et Evangélia que nous nous sommes retrou-



vés à la ferme aux figes « Askada » au milieu de 500 figuiers pour parler de cette culture bio et découvrir les délicieux produits dérivés. Notre excursion s'est terminée à la Maison Dardouma, atelier de pâtes artisanales et de trahanas, spécialités des villages grecs. Nous étions tous très heureux de cette escapade et de nous retrouver entre amis.

**Michèle Léonidopoulos**  
Présidente

## ISRAËL

Sortie Alsace-Israël à Jérusalem. Le mercredi 3 octobre 2018 fut l'occasion pour la branche de Jérusalem d'organiser sa première activité.

Celle-ci consistait en une visite de plus de trois heures à travers l'immense cimetière du Mont des Oliviers à la découverte des tombes d'illustres personnages. Le guide Ariel Assaf, ingénieur diplômé du Technion de Haifa, commandant de ré-

serve dans Tsahal, a entrepris de conduire le groupe de quartier en quartier pour y découvrir des tombes, avec un appui historique et aussi de la musique adaptée au lieu visité.



Une bonne vingtaine de personnes ont donc pu profiter des compétences d'Ariel. Puis, le groupe s'est rendu dans un excellent restaurant de Jérusalem pour y déguster un menu approprié puisqu'il s'agissait de tarte flambée suivie d'une tarte gratinée aux pommes comme dessert. La soirée s'est achevée dans une ambiance très chaleureuse et amicale.

**Jean-Claude Jacob**

L'association Alsace-Israël présidée par Gérard Dreyfus s'est réunie le jeudi le 25 Octobre 2018 à l'hôtel de l'Europe à Strasbourg, pour sa première conférence en Alsace de l'année, qui a rassemblé plus de 70 personnes. Elle avait invité plusieurs



personnalités pour cette occasion : tout d'abord le président de l'UIA Gérard Staedel pour une présentation de l'association et ses relais dans le monde, le général Bertrand Soubelet (ex numéro 3 de la gendarmerie nationale) venu spécialement de Paris sur l'invitation de Jacques Zucker, membre du comité. Son thème a porté

sur la situation sécuritaire en France et au Moyen Orient face à la menace terroriste. Sont également intervenus Philippe Ichter, chargé des relations avec les cultes et du dialogue inter religieux auprès des 2 départements alsaciens, ainsi que Philippe Choukroun, directeur de l'agence de l'attractivité d'Alsace, qui a relaté la dernière mission économique de l'Alsace en Israël. Un buffet dinatoire préparé par la boulangerie pâtisserie Hanau, à clôturé cette soirée fort intéressante.

**Gisele Zielinski  
Vice-Présidente**

## LITUANIE

### Réunion de travail à Molsheim

Le 20 octobre dernier, les membres du comité du Cercle d'histoire Alsace-Lituanie se sont réunis à Molsheim pour une séance de travail. Ils se sont notamment penchés sur le dossier de l'importante et très riche correspondance du professeur de l'université de Vilnius originaire de Bouxwiller, Louis Henri Bojanus (1776-1827), retrouvée récemment, par l'intermédiaire du Muséum national d'histoire naturelle à Paris, dans des archives académiques de Saint-Pétersbourg. Ont égale-



ment été évoqués les prochains colloque et exposition de la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg sur le thème « L'Art nouveau aux confins d'empires : Strasbourg et Riga », ainsi que les dossiers de la relation Alsace-Lituanie à aborder prochainement avec la nouvelle attachée culturelle de l'ambassade de Lituanie en France, Austė Zdančiūtė. La réunion s'est poursuivie avec une visite de la Chartreuse de Molsheim sous la conduite de Francis Fischer.

**Philippe Edel**

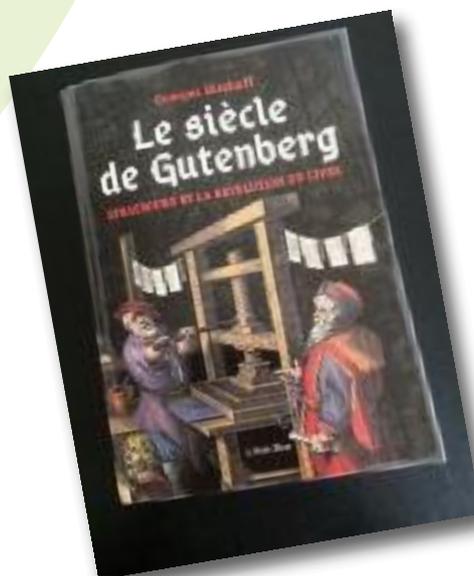
## SUISSE

### Lausanne.

#### Le siècle de Gutenberg, de G. Bischoff

Voici un livre bien plaisant. 300 pages d'une passionnante plongée dans un monde en plein bouleversement. Un style enlevé, voire fougueux, où même le souci des détails n'arrive pas à nous ennuyer une seule minute.

Un récit qui nous replonge dans cette 2<sup>e</sup> moitié du XV<sup>e</sup> siècle, à l'époque d'Erasmus et de Montaigne, où Strasbourg, au faite de sa puissance politique, devient un haut-lieu des études philosophiques. Ville libre où cohabitent de nombreux artistes, orfèvres et papetiers et où la Réforme selon Luther se structure et se verbalise, alors que les états voisins vont se déchirer en des longues luttes intestines sous des



prétextes religieux. Comment dès lors expliquer cet essor, cet esprit florissant, fait d'humanisme et de tolérance, qui règne dans ses murs si ce n'est, entre autres atouts, la naissance de l'imprimerie, sous l'impulsion de Gutenberg. Cette belle innovation technique va rendre possible tout ce qui a suivi : l'essor de l'Europe, la Renaissance et, peu à peu, la conquête de la Liberté. Pas étonnant d'ailleurs que la Ville ait donné son nom à une place à quelques pas de la Cathédrale et y ait érigé une statue en son honneur. Un livre donc à lire, que dis-je, à dévorer, tant il nous fait participer à la magnifique aventure de la diffusion de la culture écrite occidentale.

**Bertrand Picard**

# ARPEGE PRÉVOYANCE

**Accompagner  
et conseiller  
les entreprises,  
c'est notre métier !**



**Salarié ou non, quel que soit votre statut,  
ARPEGE PRÉVOYANCE analyse et détermine avec vous  
la couverture sociale la mieux adaptée à vos besoins.**

- Complémentaire santé
- Prévoyance
- Retraite complémentaire
- Retraite par capitalisation
- Épargne salariale
- Plan Épargne Entreprise - PERCO
- Indemnités de fin de carrière...

**Contactez-nous au  
03 89 56 85 00**

(prix d'un appel local)

**[www.arpege-prevoyance.com](http://www.arpege-prevoyance.com)**

  
**ARPEGE  
PRÉVOYANCE**

Membre du groupe  **AG2R LA MONDIALE**

## RENCONTRE ANNUELLE à HOCHFELDEN RÉTROSPECTIVE

La rencontre estivale des Alsaciens du monde au pays de la Zorn restera assurément dans nos mémoires.

### Une partie studieuse

Chaque année, nous profitons de la présence de la plupart des dirigeants des associations membres ainsi que des délégués pour les réunir, la veille de la journée mondiale, afin de conforter les liens avec l'ensemble des associations affiliées à l'UIA, de permettre des échanges fructueux, de participer à l'assemblée générale, reflet des activités de l'année écoulée et prospective pour les actions à venir. C'est Michel Haag, président de la brasserie, qui nous a accueilli à Hochfelden à la Villa Meteor le matin du vendredi 24 août 2018. L'après-midi a réuni les participants à la Maison des Associations à Wingersheim, autour de 2 thèmes : la gestion de la vie associative (avec échanges d'expériences) et une intervention de l'AAA (agence d'attractivité) qui a porté sur une présentation de la boîte à outils de promotion de l'Alsace.

La partie récréative de la soirée a réuni les participants autour du président du Conseil Départemental Frédéric Bierry, avec une intronisation de membres à la confrérie des bières d'Alsace !

### Le rendez-vous de la convivialité



C'est sous la férule de Bernard Freund, président de la communauté de communes du pays de la Zorn, et de la Mairaine de l'évènement Yolande Haag, que se sont déroulées les

activités du samedi 25 août. Tout d'abord, le grand rassemblement matinal à Hochfelden pour la réunion plénière de l'UIA, réunissant quelque 200 convives et un bouquet impressionnant de représentants du monde politique : président de la Région, du département, députés et sénateurs, conseillers départementaux et régionaux, etc...



Le thème était fédérateur et de nombreux spécialistes du sujet nous avaient fait l'honneur d'intervenir :

François Loos,  
Président des brasseurs de France  
Eric Trossat,  
Président des brasseurs d'Alsace  
Bernard Ingwiller,  
Président des planteurs de houblon  
Ramon Agenjo Bosch,  
SG de la brasserie Damm  
Michel Haag,  
Président, brasserie Meteor.

A l'issue de cette matinée, le président de la Comcom a convié les participants à une très belle fête champêtre, sous chapiteau, à Hohatzenheim, avec orchestre, folklore et stands divers animés par une armée de bénévoles !

L'après-midi ludique a permis la découverte du sentier du houblon à Wingersheim, la visite de la Villa Meteor à Hochfelden et le lieu de pèlerinage de Hohatzenheim. Tout cela avant d'aborder la soirée festive autour de tartes flambées, et animée par l'orchestre Claude Ferro.

Un souvenir magnifique au pays de la Zorn et une opportunité pour le grand public de rencontrer et discuter avec des Alsaciens expatriés dans plus de 100 pays !

**Gérard Staedel**



# NOS PARTENAIRES



*L'Alsace dans le Monde*



**Union Internationale des Alsaciens**

1 place de la Gare - CS 40007 - F-68001 COLMAR Cedex

Mail : [uia@alsacemonde.org](mailto:uia@alsacemonde.org) Internet : <http://www.uia.alsacemonde.org> <https://www.facebook.com/alsacemonde/>



Président : Gérard Staedel • Responsable de la publication/Rédaction : Gérard Staedel  
 Conception/Réalisation : CAPSUD Création Graphique  
 Photos et textes : Académie d'Alsace - ADT - Alliance Française - Confrérie des Bières d'Alsace - Ph. Edel - Staedel - UIA.  
 Illustration JP Ehrismann

Imprimé par Teco siset : 522 973 635 00017  
 NOVEMBRE 2018 - 2500 ex.

C. A. S. A. S. D.